



CENTRE MONDIAL DU PLURALISME  
330, PROMENADE SUSSEX  
OTTAWA, CANADA  
[WWW.PLURALISME.CA](http://WWW.PLURALISME.CA)



RUBENSTEIN PUBLIC RELATIONS  
CONTACT : SHAY PANTANO 212-805-3062  
[SPANTANO@RUBENSTEINPR.COM](mailto:SPANTANO@RUBENSTEINPR.COM)

**POUR DIFFUSION IMMÉDIATE**

## **LE CENTRE MONDIAL DU PLURALISME REMET UNE MENTION D'HONNEUR À LA FUNDACIÓN CONSTRUIR DANS LE CADRE DU PRIX MONDIAL DU PLURALISME 2017**

**UNE ORGANISATION INTERNATIONALE RECONNAÎT LA FUNDACIÓN CONSTRUIR DE LA BOLIVIE POUR SES EFFORTS VISANT À FAVORISER LE RESPECT DES SYSTÈMES JURIDIQUES AUTOCHTONES**

**OTTAWA – 3 octobre 2017** – Chef de file en matière de protection des droits des autochtones, la [Fundación Construir](#) a aidé des politiciens, des juges et des communautés à appliquer la vision inclusive de la nouvelle Constitution en matière de droit et à construire une Bolivie plus pluraliste. Le [Centre mondial du pluralisme](#), une organisation internationale de recherche et d'éducation vouée à l'avancement du respect de la diversité dans le monde entier, reconnaît la Fundación Construir en lui remettant une mention d'honneur dans le cadre du [Prix mondial du pluralisme 2017](#).

« Lorsqu'il existe différentes approches juridiques parmi les communautés autochtones, rurales et urbaines, cela peut créer des tensions et des divisions, a affirmé John McNee, Secrétaire général du Centre mondial du pluralisme. La Fundación Construir a aidé à faciliter la résolution de conflit en Bolivie en ouvrant le dialogue entre le système juridique occidental et celui des autochtones. Son travail a prouvé qu'une vision plurielle de la loi est bel et bien possible lorsque les juridictions travaillent ensemble. »

Le jury international du Prix a sélectionné la Fundación Construir en tant que mention d'honneur à l'occasion du Prix mondial du pluralisme de cette année pour son indéfectible confiance envers les droits de la personne et sa vision pluraliste de la justice voulant que celle-ci représente chaque membre de la population diversifiée de la Bolivie.

La Fundación Construir agit à titre de groupe de réflexion et comme catalyseur. Elle effectue de la recherche en profondeur sur les différents systèmes juridiques et crée des liens entre le gouvernement central et les multiples peuples qui composent la Bolivie.

La Bolivie compte 36 langues officielles, 50 nations autochtones et plus de 2 000 systèmes juridiques différents, ce qui complique l'établissement d'un consensus juridique. La Fundación Construir travaille pour défendre l'égalité parmi les différents groupes et leurs défis.

Construir a également contribué au développement des compétences de centaines de femmes autochtones qui agissent à titre de leaders communautaires en reliant les communautés éloignées aux institutions. Ayant obtenu le statut juridique de « défenseures de la communauté », ces femmes ont été déterminantes dans la lutte contre le trafic humain et la violence faite aux femmes et aux enfants en Bolivie.

Fondé par Son Altesse l'Aga Khan et le gouvernement du Canada, le Centre mondial du pluralisme reconnaîtra la Fundación Construir ainsi que six autres mentions d'honneur et trois lauréats – Daniel Webb de l'Australie, Alice Wairimu Nderitu du Kenya et Leyner Palacios Asprilla de la Colombie – pour leur engagement à bâtir des sociétés plus inclusives lors de la cérémonie du Prix mondial du pluralisme le 15 novembre 2017 à Ottawa, au Canada.

### **À propos du Centre mondial du pluralisme**

Fondé à Ottawa par Son Altesse l'Aga Khan en partenariat avec le gouvernement du Canada, le Centre mondial du pluralisme est une organisation indépendante et à but non lucratif. Inspiré par l'expérience du Canada en tant que pays diversifié et inclusif, le Centre a été créé pour élaborer des réponses positives au défi de vivre ensemble de façon pacifique et productive dans les sociétés diversifiées.

###

### **Gagnants :**

[Leyner Palacios Asprilla](#), Comité por los Derechos de las Víctimas de Bojayá, Colombie

[Alice Wairimu Nderitu](#), Centre pour le dialogue humanitaire, Kenya

[Daniel Webb](#), Human Rights Law Centre, Australie

**Mention d'honneur :**

[ATD Quart Monde](#), France

[BeAnotherLab](#), Espagne

[Fundación Construir](#), Bolivie

[Hand Talk](#), Brésil

[Sawa for Development and Aid](#), Liban

[Wapikoni Mobile](#), Canada

[Welcoming America](#), États-Unis